

Vitek®

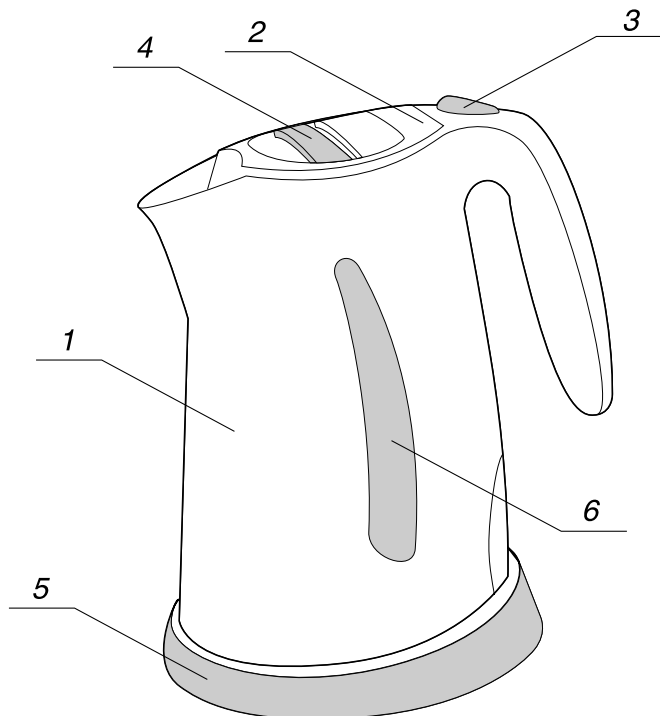
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL INSTRUCTION**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
CORDLESS KETTLE**



МОДЕЛЬ VT-1112

ENGLISH

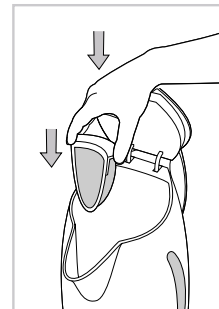
DIAGRAM OF THE KETTLE/
СХЕМА ЧАЙНИКА

2

РУССКИЙ

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключайте прибор от сети.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства. Не используйте металлические щетки и абразивы.
- Не погружайте во время чистки чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Модель снабжена фильтром, который не допускает попадания в чайник посторонних частиц и задерживает накипь внутри чайника.
- Во избежание образования накипи внутри чайника и на фильтре систематически промывайте фильтр под проточной водой.



УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между нагревательным элементом и водой, что приводит к перегреву нагревательного элемента и выходу его из строя.
- Рекомендуем удалять накипь 1 раз в месяц.
- Чтобы удалить накипь, наполните чайник до максимального уровня раствором уксуса с водой в пропорции 1:2. Доведите раствор до кипения и оставьте его на ночь. Утром вылейте смесь, снова наполните чайник до максимального уровня и прокипятите.
- Для удаления накипи Вы можете также использовать антيناкипин (1 ч.л. на чайник).

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание	230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность	2200 - 2400 Вт
Максимальный объем воды	1,7 л

СРОК СЛУЖБЫ ЧАЙНИКА НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ

7

РУССКИЙ

- Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия чайника.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Не наполняйте чайник ниже отметки "MIN" 0,5 литр и выше отметки "MAX" (1,7 литр).
- Когда чайник включен, нельзя снимать его с подставки. При невыполнении этого условия контакты подставки могут подгореть.
- Не включайте чайник без воды.
- Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром от кипящей воды.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЧАЙНИКА

- Удалите весь упаковочный материал из чайника.
- Наполните чайник водой до отметки "MAX" (1,7 литр), вскипятите воду, а затем вылейте ее. Повторите эту процедуру 2 раза. Таким образом, вы удалите частицы, оставшиеся после производственного процесса.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

- Подключите прибор к сети.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки, откройте крышку и налейте воду, обращая внимание на шкалу уровня воды (6). Закройте крышку.
- Поместите наполненный чайник на подставку (5), нажмите кнопку переключателя (3), при этом загорится неоновый индикатор, расположенный на кнопке "Вкл./Выкл."
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Если Вы снимете чайник с подставки, то он также автоматически отключится.
- Вы можете сами отключить чайник, нажав на кнопку переключателя (3) еще раз.
- Снимая чайник с подставки, убедитесь, что он отключен.
- После отключения чайника подождите 15 - 20 с., и вы можете снова пользоваться прибором.

ENGLISH**FEATURES OF THE KETTLE**

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1. Jug Body | 5. Power Base |
| 2. Lid | 6. Scale |
| 3. On/Off Knob | |
| 4. Lid Release Button | |

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed including the following:

1. Read all instructions before using the Electric Kettle.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put unit in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when unit is used by or near children.
4. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliances to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
5. Do not use the unit outdoors.
6. Do not let cord hang over edge of table, bench or counter. Also do not let cord touch hot surfaces, including the stove.
7. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
8. The kettle is only to be used with the stand provided.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY**SAVE THESE INSTRUCTIONS****HOW TO OPERATE**

1. To fill the kettle, remove it from the power base and open the lid by pressing the lid release button.
2. The kettle should only be used for boiling water and is not suitable for boiling other liquid or for other ingredients. First boil a full kettle of water to clean the kettle. Throw this water away.

ENGLISH

3. Always fill the kettle to a point between the minimum and maximum indication marks. If the water level is too low the kettle will switch off too early, whereas if the water level is too high the water will boil over. When filling the kettle, always remove it from the base to avoid spilling water on the base.
4. Ensure that the lid is closed and locked firmly in place. Place the kettle firmly onto the power base. Plug the power cord into electric outlet.
5. Switch the kettle on by pressing the on-off switch. The pilot lamp will light up. As soon as the water boils, the on-off button will automatically switch to the "off" position.
6. If desired, the water can be brought to the boil again by pressing the button a second time. However, this should not be done for at least 30 seconds after the kettle has automatically switch off.
7. If the kettle is switched on by accident when it is empty, the boiling-dry protection will automatically switch if off again. The safety boiling-dry protection will automatically reset when the kettle has cooled down.

HOW TO CLEAN

1. First unplug the appliance and let the kettle cool down.
2. The outside can be wiped with a damp cloth. A dry cloth should always be used to clean the base.

SPECIFICATION

Power requirement	230 V ~ 50 Hz
Max. power	2200 - 2400 W
Max indication of water	1,7 L

SERVICE LIFE OF THE KETTLE NOT LESS THAN 3 YEARS**РУССКИЙ****ЭЛЕМЕНТЫ ЧАЙНИКА**

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Корпус чайника. | 5. Подставка чайника |
| 2. Крышка чайника | 6. Шкала чайника |
| 3. Кнопка "Вкл./Выкл." | |
| 4. Кнопка, открывающая крышку чайника | |

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации.
- Перед подключением в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на панели, соответствует напряжению в вашем доме.
- При первом включении чайника в сеть убедитесь в ее исправности и хорошем контакте. Ваш чайник оснащен евро-вилкой. Штыри этой вилки толще и не всегда подходят к розетке. Помните, что хороший контакт в розетке - залог долгой работы чайника.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Перед тем как убрать прибор, дайте ему остыть.
- Во избежание удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь, или перед чисткой.
- Не пользуйтесь чайником, если повреждены шнур или вилка, или есть другие повреждения.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Излишек шнура должен находиться в отсеке на подошве чайника.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от нагревательных приборов.
- Ставьте чайник на устойчивую плоскую поверхность.
- Будьте осторожны при переноске чайника, наполненного кипятком.
- Используйте чайник только для кипячения воды, а не других жидкостей.